

32003L0105

31.12.2003

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 345/97

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2003/105/ES

ze dne 16. prosince 2003,

kterou se mění směrnice Rady 96/82/ES o kontrole nebezpečí závažných havárií s přítomností nebezpečných látek

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 175 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽²⁾,

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy s ohledem na společný návrh schválený dohodovacím výborem dne 22. října 2003 ⁽³⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem směrnice 96/82/ES ⁽⁴⁾ je prevence závažných havárií s přítomností nebezpečných látek a omezení jejich následků pro člověka a životní prostředí, aby byla důsledným a účinným způsobem zajištěna vyšší úroveň ochrany v celém Společenství.
- (2) S přihlédnutím k nedávným průmyslovým haváriím a ke studiím o karcinogenech a látkách nebezpečných pro životní prostředí provedených Komisí na žádost Rady je nutné oblast působnosti směrnice 96/82/ES rozšířit.
- (3) Únik kyanidu, který znečistil Dunaj po havárii v rumunském Baia Mare v lednu 2000, prokázal, že některé skladovací a zpracovatelské činnosti v těžebním průmyslu, zejména zařízení na odstraňování hlusiny, včetně odkalovacích nádrží, mohou mít velmi vážné následky. Proto sdělení Komise o bezpečnosti těžebních činností a o šestém akčním programu Evropského společenství pro životní prostředí zdůraznila potřebu rozšířit oblast působnosti směrnice 96/82/ES. Také Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 5. července 2001 ⁽⁵⁾ o sdělení Komise o bezpečnosti těžebních činností přivítal rozšíření oblasti působnosti uvedené směrnice, aby se pokryla rizika

vyplývající ze skladovacích a zpracovatelských činností v těžebním průmyslu.

- (4) Návrh směrnice o nakládání s odpady z těžebních průmyslových odvětví může být vhodným rámcem pro opatření týkající se takových zařízení pro nakládání s odpady, která představují riziko havárie, ale nejsou zahrnuta v dosavadní směrnici.
- (5) Havárie zábavné pyrotechniky v nizozemském Enschede v květnu 2000 prokázala závažné nebezpečí havárie při skladování a výrobě pyrotechniky a výbušnin. Definici těchto látek ve směrnici 96/82/ES je proto nezbytné objasnit a zjednodušit.
- (6) Výbuch ve výrobně průmyslových hnojiv v Toulouse v září 2001 zvýšil povědomí o nebezpečí havárií při skladování dusičnanu amonného a hnojiv na jeho bázi, zejména materiálu vyřazeného v průběhu výrobního postupu nebo vráceného výrobcí (tzv. „off-spec“ – blíže neurčený). Je proto nezbytné přehodnotit stávající kategorie dusičnanu amonného a hnojiv na jeho bázi uvedené ve směrnici 96/82/ES a zařadit mezi ně materiály „off-spec“.
- (7) Směrnice 96/82/ES by se neměla vztahovat na závody konečných uživatelů, kde se dočasně přechovávají před odvozem k přepracování nebo likvidaci dusičnan amonný nebo hnojiva na jeho bázi, které po dodání vyhovovaly požadavkům uvedené směrnice, ale poté došlo k jejich rozkladu nebo znečištění.
- (8) Studie prováděné Komisí v úzké spolupráci s členskými státy podporují záměr rozšířit seznam karcinogenů s příslušnými kvalifikačními množstvými a významně snížit kvalifikační množství přiřazená látkám nebezpečným pro životní prostředí ve směrnici 96/82/ES.
- (9) U závodů, na které se následně začne vztahovat směrnice 96/82/ES, se ukázala nutnost zavést minimální lhůty označování a vypracování politiky prevence závažných havárií, bezpečnostních zpráv a havarijních plánů.
- (10) Při vypracování havarijních plánů mohou být velmi užitečné zkušenosti a znalosti příslušných odborných pracovníků a o bezpečnostních opatřeních a akcích by měli být informováni všichni pracovníci závodu a osoby, které by mohly být postizeny.

(1) Úř. věst. C 75 E, 26.3.2002, s. 357 a Úř. věst. C 20 E, 28.1.2003, s. 255.

(2) Úř. věst. C 149, 21.6.2002, s. 13.

(3) Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 3. července 2002 (Úř. věst. C 271 E, 12.11.2003, s. 315), společný postoj Rady ze dne 20. února 2003 (Úř. věst. C 102 E, 29.4.2003, s. 1) a postoj Evropského parlamentu ze dne 19. června 2003 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku). Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 19. listopadu 2003 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 1. prosince 2003.

(4) Úř. věst. L 10, 14.1.1997, s. 13.

(5) Úř. věst. C 65 E, 14.3.2002, s. 382.

- (11) Přijetí rozhodnutí Rady 2001/792/ES, Euratom, ze dne 23. října 2001 o vytvoření mechanismu Společenství na podporu zesílené spolupráce při asistenčních zásazích v oblasti civilní ochrany ⁽¹⁾ zdůrazňuje potřebu podpořit zesílenou spolupráci při asistenčních zásazích v oblasti civilní ochrany.
- (12) Pro usnadnění územního plánování je užitečné vypracovat zásady definující databázi, která se bude používat pro hodnocení slučitelnosti závodů, na které se směrnice 96/82/ES vztahuje, a oblastí popsanych v čl. 12 odst. 1 uvedené směrnice.
- (13) Členské státy by měly závazně poskytovat Komisi minimální informace o závodech, na které se vztahuje směrnice 96/82/ES.
- (14) Současně je vhodné objasnit některé pasáže směrnice 96/82/ES.
- (15) Opatření stanovená v této směrnici byla veřejně konzultována s účastí zainteresovaných stran.
- (16) Směrnice 96/82/ES by proto měla být změněna,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 96/82/ES se mění takto:

1. Článek 4 se mění takto:

a) písmena e) a f) se nahrazují tímto:

„e) využití (průzkum, těžbu a zpracování) nerostů v dolech a lomech nebo pomocí vrtů, s výjimkou operací chemického a tepelného zpracování a skladování souvisejícího s těmito operacemi, při němž se vyskytují nebezpečné látky, jak jsou vymezeny v příloze I;

f) průzkum využití nerostů včetně uhlovodíků na moři;“

b) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„g) skládky odpadu, s výjimkou provozovaných zařízení na odstraňování hlušiny včetně odkalovacích nádrží, které obsahují nebezpečné látky podle definice v příloze 1, zejména když se používají v souvislosti s chemickým a tepelným zpracování nerostů.“

2. Článek 6 se mění takto:

a) v odstavci 1 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— o závodech, na které se následně začne vztahovat tato směrnice, do tří měsíců ode dne, kdy se tato

směrnice použije na dotčený závod, jak je stanoveno v čl. 2 odst. 1 prvním pododstavci.“;

b) v čl. 6 odst. 4 se za první odrážku vkládá nová odrážka, která zní:

„— změny závodu nebo zařízení, která by mohla mít významný dopad na nebezpečí závažné havárie, nebo“.

3. V článku 7 se vkládá nový odstavec, který zní:

„1a. U závodů, na které se následně začne vztahovat tato směrnice, je nezbytné vypracovat dokument zmíněný v odstavci 1 bez prodlení, ale v každém případě do tří měsíců ode dne, kdy se tato směrnice použije na dotčený závod, jak je stanoveno v čl. 2 odst. 1 prvním pododstavci.“

4. V čl. 8 odst. 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) stanovení spolupráce při informování veřejnosti a poskytování informací orgánu odpovědnému za přípravu vnějších havarijních plánů.“

5. Článek 9 se mění takto:

a) v odstavci 2 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„2. Bezpečnostní zpráva musí obsahovat alespoň údaje uvedené v příloze II. Musí jmenovitě uvádět příslušné organizace zapojené do vypracování zprávy. Musí také obsahovat aktualizovaný seznam zásob nebezpečných látek přítomných v závodech.“;

b) v odstavci 3 se mezi třetí a čtvrtou odrážku vkládá nová odrážka, která zní:

„— za závody, na které se následně začne vztahovat tato směrnice, neprodleně, ale v každém případě do jednoho roku ode dne, kdy se tato směrnice použije na dotčený závod, jak je stanoveno v čl. 2 odst. 1 prvním pododstavci.“;

c) v odstavci 4 se slova „druhé, třetí a čtvrté odrážce“ nahrazují slovy „druhé, třetí, čtvrté a páté odrážce“;

d) v čl. 9 odst. 6 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„d) Komise se vyzývá, aby ve spolupráci s členskými státy přezkoumala stávající ‚Obecné zásady přípravy bezpečnostní zprávy‘ do 31. prosince 2006.“

6. Článek 11 se mění takto:

a) v odstavci 1 písmenech a) a b) se vkládá nová odrážka, která zní:

„— u závodů, na které se následně začne vztahovat tato směrnice, neprodleně, ale v každém případě do jednoho roku ode dne, kdy se tato směrnice použije na dotčený závod, jak je stanoveno v čl. 2 odst. 1 prvním pododstavci.“;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 15.11.2001, s. 7.

- b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:
- „3. Aniž jsou dotčeny povinnosti příslušných orgánů, musí členské státy zajistit, aby vnitřní havarijní plány stanovené touto směrnicí byly vypracovány po projednání s pracovníky uvnitř závodu, včetně dlouhodobých pracovníků subdodavatelů, a vnější havarijní plány po projednání s veřejností při jejich přípravě nebo aktualizaci.“;
- c) vkládá se nový odstavec, který zní:
- „4a. Pokud jde o vnější havarijní plány, měly by členské státy brát zřetel na potřebu usnadnit větší spolupráci při pomocných akcích civilní ochrany v případě závažných havárií.“
7. Článek 12 se mění takto:
- a) v odstavci 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:
- „Členské státy zajistí, aby jejich politika územního plánování a jiné související politiky a postupy provádění těchto politik vzaly z dlouhodobého hlediska v úvahu potřebu udržovat příslušné vzdálenosti mezi závody, na které se vztahuje tato směrnice, a obytnými oblastmi, budovami a oblastmi navštěvovanými veřejností, hlavními dopravními trasami, pokud je to možné, rekreačními oblastmi a oblastmi hodnotnými z hlediska ochrany přírody a v případě stávajících závodů potřebu dalších technických opatření podle článku 5 tak, aby se nezvyšovala rizika pro lidi.“;
- b) vkládá se nový odstavec, který zní:
- „1a. Komise se vyzývá, aby v úzké spolupráci s členskými státy vypracovala do 31. prosince 2006 zásady definující technickou databázi zahrnující údaje o rizicích a rizikové scénáře, která se bude používat pro hodnocení slučitelnosti závodů, na které se vztahuje tato směrnice, a oblastí popsanych v odstavci 1. Definice této databáze bude co nejvíce přihlížet k hodnocení příslušných orgánů, informacím získaným od provozovatelů a všem jiným důležitým informacím, jako jsou sociálně-ekonomické přínosy rozvoje a zmírňující účinky havarijních plánů.“
8. Článek 13 se mění takto:
- a) v odstavci 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:
- „1. Členské státy zajistí, aby všechny osoby a všechna zařízení sloužící veřejnosti (např. školy a nemocnice), které mohou být postiženy závažnou havárií vznikající v závodě, na který se vztahuje článek 9, byly pravidelně a nejvhodnější formou informovány o bezpečnostních opatřeních a žádoucím chování v případě havárie, aniž by o to musely žádat.“;
- b) odstavec 6 se nahrazuje tímto:
- „6. V závodech, na které se vztahuje článek 9, členské státy zajistí, aby seznamy nebezpečných látek stanovené v čl. 9 odst. 2 byly zpřístupněny veřejnosti, s výhradou odstavce 4 tohoto článku a článku 20.“
9. V článku 19 se vkládá nový odstavec, který zní:
- „1a. Členské státy poskytnou Komisi alespoň tyto informace o závodech, na které se vztahuje tato směrnice:
- a) jméno nebo obchodní firmu provozovatele a úplnou adresu dotčeného závodu a
- b) činnost nebo činnosti závodu.
- Komise zřídí a bude průběžně aktualizovat databázi informací poskytnutých členskými státy. Přístup k databázi bude vyhrazen osobám zmocněným Komisí nebo příslušnými orgány členských států.“
10. Příloha I se mění v souladu s přílohou této směrnice.
11. V příloze II bodu IV se část B nahrazuje tímto:
- „B. Vyhodnocení rozsahu a závažnosti důsledků zjištěných závažných havárií zahrnující mapy, obrázky nebo případně odpovídající popisy, z nichž jsou patrné oblasti, které mohou být postiženy takovými haváriemi vznikajícími v závodě, s výhradou čl. 13 odst. 4 a článku 20.“
12. Příloha III písmeno c) se mění takto:
- a) bod i) se nahrazuje tímto:
- „i) organizace a zaměstnanci: úlohy a povinnosti zaměstnanců zapojených do kontroly hlavních rizik na všech úrovních organizace. Stanovení potřeb odborné přípravy tohoto personálu a poskytnutí této přípravy. Zapojení zaměstnanců a pracovníků subdodavatelů pracujících v závodě;“
- b) bod v) se nahrazuje tímto:
- „v) havarijní plánování: přijímání a provádění postupů ke stanovení předvídatelných mimořádných událostí systematickým rozbořem a k přípravě, zkouškám a hodnocení plánů mimořádných událostí, aby těmto mimořádným událostem odpovídaly, a k poskytování zvláštní přípravy dotčeným pracovníkům. Odbornou přípravu musí absolvovat všichni pracovníci pracující v závodě, včetně příslušných pracovníků subdodavatelů;“

Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 1. července 2005. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 16. prosince 2003.

Za Evropský parlament

předseda

P. COX

Za Radu

předseda

G. ALEMANNO

PŘÍLOHA

Příloha I směrnice 96/82/ES se mění takto:

1. V úvodu se doplňují nové body, které znějí:

- „6. Pro účely této směrnice se plynem rozumí každá látka, jejíž absolutní tlak par při teplotě 20 °C je větší nebo roven 101,3 kPa.
7. Pro účely této směrnice se kapalinou rozumí každá látka, která není definována jako plyn a která není v pevném stavu při teplotě 20 °C a standardním tlaku 101,3 kPa.“

2. V tabulce v části 1 se

a) položky týkající se „dusičnanu amonného“ nahrazují tímto:

„Dusičnan amonný (viz poznámku 1)	5 000	10 000
Dusičnan amonný (viz poznámku 2)	1 250	5 000
Dusičnan amonný (viz poznámku 3)	235	2 500
Dusičnan amonný (viz poznámku 4)	10	50“

b) za položky týkající se „dusičnanu amonného“ vkládají tyto položky:

„Dusičnan draselný (viz poznámku 5)	5 000	10 000
Dusičnan draselný (viz poznámku 6)	1 250	5 000“

c) položka týkající se „Těchto KARCINOGENŮ“ nahrazuje tímto:

„Tyto KARCINOGENY v koncentracích vyšších než 5 % hmotnostních: 4-aminobifenyl nebo jeho soli, benzotrichlorid, benziđin nebo jeho soli, bis(chlormethyl) ether, chlormethyl methyl ether, 1,2-dibrommethan, diethyl sulfát, dimethyl sulfát, dimethylkarbamoyl chlorid, 1,2-dibrom-3-chlorpropan, 1,2-dimethyl hydrazin, dimethyl nitrosoamin, hexamethylfosfotriamid, hydrazin, 2-nařthylamin nebo jeho soli, 4-nitrodifenyl a 1,3 propansulton	0,5	2“
--	-----	----

d) položka týkající se „motorového benzinu a jiných lakových benzinů“ nahrazuje tímto:

„Ropné produkty: a) benzíny a primární benzíny b) letecké petroleje (včetně paliva pro reaktivní motory) c) plynové oleje (včetně motorové nařty, topných olejů pro domácnost a směsí plynových olejů)	2 500	25 000“
---	-------	---------

e) i) Poznámky 1 a 2 se nahrazují tímto:

„1. Dusičnan amonný (5 000/10 000): hnojiva schopná samovolného rozkladu

Toto se vztahuje na víc složková/směsná hnojiva (víc složková/směsná hnojiva obsahující dusičnan amonný s fosforečnanem nebo uhličitánem draselným), u kterých je obsah dusíku z dusičnanu

— 15,75 %⁽¹⁾ až 24,5 %⁽²⁾ hmotnostních a které neobsahují více než 0,4 % hořlavých/organických látek celkem nebo splňují požadavky přílohy II směrnice 80/876/EHS,

— 15,75 %⁽³⁾ hmotnostních nebo méně a hořlavé látky nejsou omezeny,

a které jsou schopny samovolného rozkladu podle zkoušky ‚Trough Test‘ definované v rámci Organizace spojených národů (viz Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží: Příručka zkoušek a kritérií, část III, pododdíl 38.2).

2. Dusičnan amonný (1 250/5 000): jakost pro hnojiva

Toto se vztahuje na jednosložková hnojiva na bázi dusičnanu amonného a na vícesložková/směsná hnojiva na bázi dusičnanu amonného, u který je obsah dusíku z dusičnanu amonného

- větší než 24,5 % hmotnostních s výjimkou směsí dusičnanu amonného s dolomitem, vápencem nebo uhličitanem vápenatým o čistotě alespoň 90 %,
- větší než 15,75 % hmotnostních u směsí dusičnanu amonného a síranu amonného,
- větší než 28 %⁽⁴⁾ hmotnostních u směsí dusičnanu amonného s dolomitem, vápencem nebo uhličitanem vápenatým o čistotě alespoň 90 %,

a které splňují požadavky přílohy II směrnice 80/876/EHS.

3. Dusičnan amonný (350/2 500): technický

Toto se vztahuje na:

- dusičnan amonný a přípravky z dusičnanu amonného, jejichž obsah dusíku z dusičnanu amonného je
 - 24,5 % až 28 % hmotnostních a které neobsahují více než 0,4 % hořlavých látek,
 - více než 28 % hmotnostních a které neobsahují více než 0,2 % hořlavých látek,
- vodné roztoky dusičnanu amonného, ve kterých je koncentrace dusičnanu amonného větší než 80 % hmotnostních.

4. Dusičnan amonný (10/50): materiál „off-spec“ (blíže neurčený) a hnojiva, která neprojdou zkouškou výbušnosti:

Toto se vztahuje na:

- materiál vyřazený v průběhu výrobního postupu a dusičnan amonný a přípravky z dusičnanu amonného, hnojiva na bázi dusičnanu amonného a vícesložková/směsná hnojiva na bázi dusičnanu amonného podle poznámek 2 a 3, které jsou nebo byly vráceny konečným uživatelem výrobcí, do dočasného skladovacího nebo zpracovatelského zařízení k přepracování, využití nebo zpracování pro bezpečné použití, protože již nevyhovují požadavkům uvedeným v poznámkách 2 a 3;
- hnojiva podle první odrážky poznámky 1 a podle poznámky 2, která nespĺňují požadavky přílohy II směrnice 80/876/EHS.

5. Dusičnan draselný (5 000/10 000): směsná hnojiva na bázi dusičnanu draselného s dusičnanem draselným ve formě granulí nebo mikrogranulí.

6. Dusičnan draselný (1 250/5 000): směsná hnojiva na bázi dusičnanu draselného s dusičnanem draselným v krystalické formě.“

- ii) poznámka týkající se polychlordibenzofuranů a polychlordibenzodioxinů se označuje jako poznámka 7.
- iii) pod tabulku nazvanou „Mezinárodní faktory toxického ekvivalentu (ITEF) pro příslušné kongenery (NATO/CCMS)“ se vkládají tyto poznámky:

„⁽¹⁾ Obsah dusíku z dusičnanu amonného 15,75 % hmotnostních odpovídá koncentraci dusičnanu amonného 45 %.

⁽²⁾ Obsah dusíku z dusičnanu amonného 24,5 % hmotnostních odpovídá koncentraci dusičnanu amonného 70 %.

⁽³⁾ Obsah dusíku z dusičnanu amonného 15,75 % hmotnostních odpovídá koncentraci dusičnanu amonného 45 %.

⁽⁴⁾ Obsah dusíku z dusičnanu amonného 28 % hmotnostních odpovídá koncentraci dusičnanu amonného 80 %.“

3. V části 2:

a) položky 4 a 5 se nahrazují tímto:

„4. VÝBUŠNÁ (viz poznámku 2) když látka, přípravek nebo předmět patří do oddílu ADR 1.4	50	200
5. VÝBUŠNÁ (viz poznámku 2) když látka, přípravek nebo předmět patří do kteréhokoliv z oddílů ADR 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 nebo 1.6 nebo do označení rizikovitosti R2 nebo R3	10	50“

b) položka 9 se nahrazuje tímto:

„9. označení rizikivosti NEBEZPEČNÁ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:		
i) R 50: ‚Vysoce toxické pro vodní organismy‘ (zahrnující R50/53)	100	200
ii) R 51/53: ‚Toxické pro vodní organismy‘; může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí	200	500*

c) v poznámkách:

i) poznámka 1 se nahrazuje tímto:

„1. Látky a přípravky se klasifikují podle těchto směrnic a podle jejich současného přizpůsobení technickému pokroku:

směrnice Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (1),

směrnice 1999/45/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 31. května 1999 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků (2).

U látek a přípravků, které nejsou klasifikovány jako nebezpečné podle žádné z výše uvedených směrnic, například odpady, ale přesto jsou přítomné nebo by mohly být v závodě přítomné a mají nebo pravděpodobně mají za podmínek existujících v závodě rovnocenné vlastnosti z hlediska potenciálu závažné havárie, se dodržují postupy pro prozatímní klasifikaci v souladu s článkem upravujícím tuto oblast v příslušné směrnici.

U látek a přípravků s vlastnostmi, které vedou k více než jedné klasifikaci, se pro účely této směrnice použije nejnižší kvalifikační množství. Pro použití pravidla sčítání v poznámce 4 však kvalifikační množství musí být vždy kvalifikační množství odpovídající příslušné klasifikaci.

Pro účely této směrnice Komise vypracuje a bude aktualizovat seznam látek, které byly zařazeny do výše uvedených kategorií harmonizovaným rozhodnutím podle směrnice 67/548/EHS.“;

ii) poznámka 2 se nahrazuje tímto:

„2. ‚Výbušnými‘ se rozumí:

- látka nebo přípravek, u kterých hrozí nebezpečí výbuchu nárazem, třením, ohněm nebo jinými zdroji iniciace (označení rizikivosti R 2),
- látka nebo přípravek, u kterých hrozí mimořádné nebezpečí výbuchu nárazem, třením, ohněm nebo jinými zdroji iniciace (označení rizikivosti R 3),
- látka, přípravek nebo předmět zařazené do třídy 1 Evropské dohody o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR), uzavřené dne 30. září 1957, ve znění pozdějších předpisů, jak je převedena směrnicí Rady 94/55/ES ze dne 21. listopadu 1994 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se silniční přepravy nebezpečných věcí (3).

Tato definice zahrnuje pyrotechnické látky, které jsou pro účely této směrnice definovány jako látky (nebo směsi látek), které jsou určeny k tvorbě tepla, světla, zvuku, plynu nebo dýmu nebo kombinace těchto efektů prostřednictvím samoudržujících exotermních chemických reakcí. Pokud jsou látka nebo přípravek klasifikovány v ADR i pomocí označení rizikivosti R2 nebo R3, je klasifikace ADR nadřazena označení rizikivosti.

Látky a předměty třídy 1 jsou klasifikovány v některém z oddílů 1.1 až 1.6 podle klasifikačního systému dohody ADR. Jde o tyto oddíly:

Oddíl 1.1: ‚Látky a předměty, u kterých hrozí nebezpečí hromadného výbuchu (hromadný výbuch je výbuch, který postihne celou nálož prakticky okamžitě).‘

Oddíl 1.2: ‚Látky a předměty, u kterých hrozí nebezpečí tříštění a létání úlomků, ale ne hromadného výbuchu.‘

Oddíl 1.3: „Látky a předměty, u kterých hrozí nebezpečí požáru a menší tlakové vlny nebo menšího tříštění a létání úlomků nebo oboje, ale ne nebezpečí hromadného výbuchu:

- a) jejichž spalováním se tvoří značné sálavé teplo, nebo
- b) které hoří postupně, přičemž vzniká menší tlaková vlna nebo tříštění s létáním úlomků nebo oboje.“

Oddíl 1.4: „Látky a předměty, u kterých hrozí jenom malé nebezpečí v důsledku zápalu nebo iniciace v průběhu přepravy. Účinky jsou většinou omezené na zásilku a nelze očekávat létání úlomků většího rozměru nebo na větší vzdálenost. Vnější oheň nesmí způsobit téměř okamžitý výbuch téměř celého obsahu zásilky.“

Oddíl 1.5: „Velmi málo citlivé látky, u kterých hrozí nebezpečí hromadného výbuchu s natolik nízkou citlivostí, že pravděpodobnost jejich iniciace nebo přechodu od hoření k výbuchu za normálních podmínek přepravy je velmi malá. Minimálním požadavkem je, aby nevybuchly při zkoušce s vnějším ohněm.“

Oddíl 1.6: „Předměty s extrémně nízkou citlivostí, u kterých nehrozí nebezpečí hromadného výbuchu. Tyto předměty obsahují jenom extrémně necitlivé výbušné látky a pravděpodobnost nahodilé iniciace nebo šíření je zanedbatelná.“

Tato definice také zahrnuje výbušné nebo pyrotechnické látky nebo přípravky v předmětech. V případě předmětů obsahujících výbušné nebo pyrotechnické látky nebo přípravky se, pokud je známo množství látky nebo přípravku obsažené v předmětu, pro účely této směrnice uvažuje toto množství. Pokud množství není známo, pak se pro účely této směrnice pokládá celý předmět za výbušný.“;

iii) v pozn. 3 písm. b) bod 1 se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„— látky a přípravky, které mají bod vzplanutí nižší než 55°C a které zůstávají pod tlakem kapalné, u kterých může za určitých podmínek použití, jako je vysoký tlak nebo vysoká teplota, hrozit nebezpečí závažné havárie;“

iv) pozn. 3 písm. c) bod 2 se nahrazuje tímto:

„2. plyny, které jsou hořlavé ve styku se vzduchem za okolní teploty a tlaku (označení rizikovosti R 12, druhá odrážka), vyskytující se v plynném nebo nadkritickém stavu, a“;

v) pozn. 3 písm. c) bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. hořlavé a vysoce hořlavé kapalné látky a přípravky udržované při teplotě nad svým bodem varu.“;

vi) poznámka 4 se nahrazuje tímto:

„4. V případě závodu, ve kterém není přítomna žádná jednotlivá látka nebo přípravek v množství přesahujícím nebo rovnajícím se příslušnému kvalifikačnímu množství, se pro zjištění, zda se na závod vztahují příslušné požadavky této směrnice, používá toto pravidlo.“

Tato směrnice se použije, jestliže součet

$$q_1/Q_{U1} + q_2/Q_{U2} + q_3/Q_{U3} + q_4/Q_{U4} + q_5/Q_{U5} + \dots \text{ je větší než nebo rovný } 1,$$

kde q_x = množství nebezpečné látky x (nebo nebezpečných látek téže kategorie) podle části 1 nebo 2 této přílohy,

a Q_{UX} = příslušné kvalifikační množství látky nebo kategorie x ze sloupce 3 částí 1 nebo 2.

Tato směrnice se použije, s výjimkou článků 9, 11 a 13, jestliže součet

$$q_1/Q_{L1} + q_2/Q_{L2} + q_3/Q_{L3} + q_4/Q_{L4} + q_5/Q_{L5} + \dots \text{ je větší než nebo rovný } 1,$$

kde q_x = množství nebezpečných látek x (nebo nebezpečných látek téže kategorie) podle části 1 nebo 2 této přílohy,

a Q_{LX} = příslušné kvalifikační množství látky nebo kategorie x ze sloupce 2 částí 1 nebo 2.

Toto pravidlo se použije pro vyhodnocení celkových nebezpečí souvisejících s toxicitou, hořlavostí a ekologickou toxicitou. Musí se proto uplatnit třikrát:

- a) pro sčítání látek a přípravků jmenovitě uvedených v části 1 a klasifikovaných jako toxické nebo velmi toxické a látek a přípravků kategorie 1 nebo 2;

- b) pro sčítání látek a přípravků jmenovitě uvedených v části 1 a klasifikovaných jako oxidační, výbušné, hořlavé, vysoce hořlavé nebo extrémně hořlavé a látek a přípravků uvedených v kategorii 3, 4, 5, 6, 7a, 7b nebo 8;
- c) pro sčítání látek a přípravků jmenovitě uvedených v části 1 a klasifikovaných jako nebezpečné pro životní prostředí (R50 (včetně R50/53) nebo R51/53) a látek a přípravků uvedených v kategorii 9 bod i) nebo 9 bod ii).

Příslušná ustanovení této směrnice se použijí, jestliže kterýkoliv ze součtů získaný pro a), b) nebo c) je větší nebo se rovná 1.“;

vii) na konci poznámek se doplňují nové poznámky pod čarou, které znějí:

„⁽¹⁾ Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽²⁾ Úř. věst. L 200, 30.7.1999, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2001/60/ES (Úř. věst. L 226, 22.8.2001, s. 5).

⁽³⁾ Úř. věst. L 319, 12.12.1994, s. 7. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2003/28/ES (Úř. věst. L 90, 8.4.2003, s. 45).“
